

POROČILO

o letnih računovodskih izkazih Skupnega podjetja za gorivne celice in vodik za proračunsko leto 2011 z odgovori Skupnega podjetja

(2013/C 6/07)

UVOD

1. Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (v nadaljnjem besedilu: Skupno podjetje za GCV) s sedežem v Bruslju je bilo ustanovljeno maja 2008 ⁽¹⁾ za obdobje do 31. decembra 2017.

2. Cilji Skupnega podjetja za GCV vključujejo usklajeno podpiranje raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti v državah članicah in državah, pridruženih Sedmemu okvirnemu programu ⁽²⁾, skupaj z gospodarskimi in raziskovalnimi organizacijami, da bi se osredotočili na razvoj uporab na trgu ter tako pospešili dodatna prizadevanja gospodarstva za hitro uveljavljanje tehnologij gorivnih celic in vodika ⁽³⁾.

3. Člani Skupnega podjetja so Evropska unija, ki jo zastopa Komisija, industrijsko združenje New Energy World Industry Grouping (NEW-IG) in raziskovalna skupnost N.ERGHY.

4. Najvišji prispevek EU k Skupnemu podjetju za GCV za pokrivanje tekočih stroškov in raziskovalnih dejavnosti je 470 milijonov EUR, ki se nakažejo iz proračuna Sedmega okvirnega programa, pri čemer delež, namenjen tekočim stroškom, ne sme preseči 20 milijonov EUR. Združenje NEW-IG bi moralo prispevati 50 % tekočih stroškov, N.ERGHY pa 1/12 tekočih stroškov in dati stvarni prispevek ⁽⁴⁾ k operativnim stroškom v višini, ki ne sme biti manjša od finančnega prispevka Unije.

5. Skupno podjetje je postalo finančno avtonomno 15. novembra 2010.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 521/2008 z dne 30. maja 2008 o ustanovitvi Skupnega podjetja za gorivne celice in vodik (UL L 153, 12.6.2008, str. 1).

⁽²⁾ Sedmi okvirni program, sprejet s Sklepom št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 412, 30.12.2006, str. 1), združuje vse pobude EU, povezane z raziskavami, in ima odločilno vlogo pri doseganju ciljev rasti, konkurenčnosti in zaposlovanja. Poleg tega je program ključni steber evropskega raziskovalnega prostora.

⁽³⁾ V Prilogi, ki je predstavljena v informativne namene, so povzeti pristojnosti, dejavnosti in razpoložljivi viri Skupnega podjetja.

⁽⁴⁾ V členu 12(3) Priloge k Uredbi (ES) št. 521/2008 o ustanovitvi Skupnega podjetja je določeno: „Stroški poslovanja Skupnega podjetja za GCV se krijejo s finančnim prispevkom Unije in s stvarnimi prispevki pravnih oseb, ki sodelujejo v dejavnostih. Prispevek sodelujočih pravnih oseb je najmanj enak višini finančnega prispevka Unije.“

INFORMACIJE V PODORO IZJAVI O ZANESLJIVOSTI

6. Revizijski pristop Sodišča vključuje analitične revizijske postopke, preizkušanje transakcij na ravni Skupnega podjetja in oceno ključnih kontrol nadzornega in kontrolnega sistema. Dopolnjujejo jih dokazi, pridobljeni z delom drugih revizorjev (kadar je primerno) in analizo poslovodskih predstavitev.

IZJAVA O ZANESLJIVOSTI

7. Sodišče je v skladu z določbami člena 287(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije revidiralo letne računovodske izkaze ⁽⁵⁾ Skupnega podjetja za gorivne celice in vodik, ki jih sestavljajo „računovodski izkazi“ ⁽⁶⁾ in „poročila o izvrševanju proračuna“ ⁽⁷⁾ za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2011, ter zakonitost in pravilnost transakcij, povezanih s temi izkazi.

8. Ta izjava o zanesljivosti je naslovljena na Evropski parlament in Svet v skladu s členom 185(2) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 ⁽⁸⁾.

Odgovornost poslovodstva

9. Direktor je kot odredbodajalec odgovoren za izvrševanje prihodkov in odhodkov proračuna v skladu s finančnimi pravili Skupnega podjetja in v mejah odobrenih proračunskih sredstev ⁽⁹⁾. Odgovoren je za vzpostavitev ⁽¹⁰⁾ organizacijske strukture, notranjih upravljaljskih in kontrolnih sistemov ter postopkov za pripravo končnih računovodskih

⁽⁵⁾ Tem računovodskim izkazom je priloženo poročilo o upravljanju proračuna in finančnem poslovanju med letom, ki med drugim vsebuje podatke o stopnji izvrševanja odobrenih proračunskih sredstev in povzetek informacij o prerazporeditvah odobrenih proračunskih sredstev med različnimi proračunskimi postavkami.

⁽⁶⁾ Računovodski izkazi zajemajo bilanco stanja in izkaz poslovnega izida, izkaz denarnih tokov, izkaz sprememb čistih sredstev in pojasnila k računovodskim izkazom, v katerih so opisane računovodske usmeritve in dana druga pojasnila.

⁽⁷⁾ Poročila o izvrševanju proračuna vsebujejo izkaz realizacije proračuna, njegovo uskladitev z izkazom poslovnega izida in poročilo o izvrševanju proračuna v letu 2011.

⁽⁸⁾ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

⁽⁹⁾ Člen 33 Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 (UL L 357, 31.12.2002, str. 72).

⁽¹⁰⁾ Člen 38 Uredbe (ES, Euratom) št. 2343/2002.

izkazov⁽¹¹⁾ brez pomembno napačne navedbe zaradi goljufije ali napake ter za zagotovitev zakonitosti in pravilnosti transakcij, povezanih s temi izkazi.

Revizorjeva odgovornost

10. Sodišče je odgovorno, da na podlagi svoje revizije predloži izjavo o zanesljivosti letnih računovodskih izkazov Skupnega podjetja ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij.

11. Sodišče je revizijo izvedlo v skladu z mednarodnimi standardi revidiranja in etičnima kodeksoma MZRS in ISSAI⁽¹²⁾. Ti standardi določajo, da mora Sodišče spoštovati etične in strokovne zahteve ter revizijo načrtovati in opraviti tako, da pridobi razumno zagotovilo, da so računovodski izkazi brez pomembno napačne navedbe in da so z njimi povezane transakcije zakonite in pravilne.

12. Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih ter o zakonitosti in pravilnosti z njimi povezanih transakcij. Postopki so izbrani na podlagi revizorjeve presoje, vključno z oceno tveganja pomembno napačne navedbe v računovodskih izkazih ali nezakonitih ali nepravilnih transakcij, ne glede na to, ali gre za goljufijo ali napako. Pri teh ocenah tveganja se upošteva notranja kontrola, ki se izvaja za pripravo in predstavitev računovodskih izkazov, da se pripravijo okoliščinam primerni revizijski postopki. Med revizijo Sodišča se tudi ovrednotijo primernost uporabljenih računovodskih usmeritev, razumnost računovodskih ocen posloводства in skupna predstavitev računovodskih izkazov.

13. Sodišče meni, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna osnova za spodaj podani mnenji.

Mnenje o zanesljivosti računovodskih izkazov

14. Po mnenju Sodišča letni računovodski izkazi Skupnega podjetja v vseh pomembnih vidikih pošteno predstavljajo njegovo finančno stanje na dan 31. decembra 2011 ter rezultate njegovega poslovanja in denarne tokove za leto, ki se je takrat končalo, v skladu z določbami njegovih finančnih pravil.

⁽¹¹⁾ Pravila, ki veljajo za organe EU v zvezi s predstavitvijo računovodskih izkazov in računovodstvom, so določena v poglavjih 1 in 2 naslova VII Uredbe (ES, Euratom) št. 2343/2002, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES, Euratom) št. 652/2008 (UL L 181, 10.7.2008, str. 23), in so sestavni del finančnih pravil Skupnega podjetja.

⁽¹²⁾ Mednarodna zveza računovodskih strokovnjakov (MZRS) in Mednarodni standardi za vrhovne revizijske institucije (ISSAI).

Osnova za mnenje s pridržkom o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

15. Strategija naknadnih revizij, ki jo je s sklepom iz januarja 2011 sprejel upravni odbor, je ključna kontrola za ocenjevanje zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij⁽¹³⁾. Do septembra 2012 je bilo končanih le osem od 12 naknadnih revizij, ki so zajele 4,8 milijona EUR (27 % vseh zahtevkov za povračilo stroškov, ki jih je Skupno podjetje za GCV prejelo v letu 2011). Šest revizij ni pokazalo pomembnih napak, dve pa sta pokazali bistveni napaki⁽¹⁴⁾, od katerih je bila večja (764 000 EUR) popravljena v naslednjem letu.

Mnenje s pridržkom o zakonitosti in pravilnosti z izkazi povezanih transakcij

16. Razen v zvezi z morebitnimi učinki zadev, opisanih v odstavku 15, so transakcije, povezane z letnimi računovodskimi izkazi Skupnega podjetja za proračunsko leto, ki se je končalo 31. decembra 2011, po mnenju Sodišča v vseh pomembnih vidikih zakonite in pravilne.

17. Zaradi pripomb v odstavkih 18–27 mnenji Sodišča nista vprašljivi.

PRIPOMBE O UPRAVLJANJU PRORAČUNA IN FINANČNEM POSLOVODENJU

Izvrševanje proračuna

18. Končni proračun za leto 2011 je vseboval odobritev za sprejem obveznosti v višini 117 milijonov EUR in odobritev plačil v višini 60 milijonov EUR. Stopnja realizacije odobritev za prevzem obveznosti je bila 99,8 %, stopnja realizacije odobritev plačil pa 87,9 %. Odobritev za prevzem obveznosti za operativne dejavnosti (naslov III proračuna) v višini 112 milijonov EUR so bile porabljene kot celotna obveznost za razpis za zbiranje predlogov za leto 2011.

19. Proračunski postopek, določen v finančnih pravilih Skupnega podjetja za GCV⁽¹⁵⁾, se ni upošteval. Odstopanje, ki

⁽¹³⁾ Člen 12(4) Uredbe (ES) št. 521/2008 o ustanovitvi Skupnega podjetja določa: „Skupno podjetje pri prejemnikih javnih sredstev Skupnega podjetja za GCV izvaja preglede na kraju samem in finančne revizije.“ Pri teh revizijah se lahko ugotovijo neupravičeni odhodki, ki so jih prijavili upravičenci in ki jih je treba izterjati.

⁽¹⁴⁾ Do zaključka preostalih revizij ni primerno izračunati stopnje napake.

⁽¹⁵⁾ Člen 10 finančnih pravil Skupnega podjetja za GCV določa, da proračunska sredstva, ki ostanejo neporabljena na koncu proračunskega leta, za katero so bila odobrena, zapadejo. Odvisno od potreb Skupnega podjetja je mogoče zapadla odobrena proračunska sredstva v skladu s členom 27 vključiti v oceno prihodkov in odhodkov za največ tri naslednja proračunska leta, vendar jih je s sklepom upravnega odbora, sprejetim najpozneje 15. februarja, mogoče prenesti v samo naslednje proračunsko leto.

ga je odobrila Komisija v zvezi z vključitvijo zapadlih proračunskih sredstev v oceno prihodkov in odhodkov za naslednja tri leta, se je narobe razlagalo. Skupno podjetje se je odločilo uporabiti odobritve plačil v višini 3,3 milijona EUR⁽¹⁶⁾ (kolikor so znašale odobritve plačil, prenesene iz leta 2010 v leto 2011), čeprav 6,3 milijona EUR odobritev plačil za tekoče proračunsko leto še ni bilo porabljenih⁽¹⁷⁾. Ker si je Skupno podjetje za GCV tako razlagalo proračunski postopek, je bilo izvrševanje proračuna napačno, saj v izračun ni bilo vključeno 6,3 milijona EUR⁽¹⁸⁾ odobritev plačil, prenesenih iz leta 2011 v leto 2012. Poleg tega izkaz realizacije proračuna za leto 2010 ne prikazuje 3,3 milijona EUR odobritev plačil, prenesenih iz leta 2010 v leto 2011.

20. Neporabljeni del celotnih prevzetih obveznosti iz leta 2010 v višini 10,4 milijona EUR, ki bi morale biti porabljene do 31. decembra 2011, ni bil sproščen konec leta 2011, pač pa januarja 2012.

Razpisi za zbiranje predlogov

21. Razpisi za zbiranje predlogov v letih 2008, 2009 in 2010 so privedli do podpisanih sporazumov o donacijah v skupni vrednosti 183,4 milijona EUR⁽¹⁹⁾, leta 2011 pa je bil objavljen četrti razpis za zbiranje predlogov v vrednosti 111,6 milijona EUR, kar je 41 % oz. 25 % najvišjega možnega prispevka EU za raziskovalne dejavnosti Skupnega podjetja⁽²⁰⁾. Ocenjevanje v okviru razpisa se je končalo leta 2011, zdaj pa potekajo pogajanja o izbranih projektih. Januarja 2012 je bil objavljen peti razpis za zbiranje predlogov v vrednosti 79 milijonov EUR, kar pomeni dodatnih 18 % najvišjega možnega prispevka EU. To kaže, da je napredek pri izvrševanju proračuna zadovoljiv.

⁽¹⁶⁾ V proračun je bilo z drugo spremembo proračuna, ki jo je 22. novembra 2011 sprejel upravni odbor, vključenih 3,3 milijona EUR neporabljenih odobritev plačil.

⁽¹⁷⁾ Člen 10(4) finančnih pravil Skupnega podjetja za GCV določa, da Skupno podjetje za GCV najprej porabi proračunska sredstva, odobrena za tekoče leto, šele ko so ta izčrpana, pa uporabi prenesena proračunska sredstva.

⁽¹⁸⁾ V začasnih letnih računovodskih izkazih za proračunsko leto 2011 je navedeno, da se neporabljene odobritve plačil za poslovanje v letu 2011 (6 267 731 EUR) s spremembo proračuna reaktivirajo (prenesejo) v proračunu Skupnega podjetja za GCV za leto 2012 (začasni letni računovodski izkazi Skupnega podjetja za GCV za proračunsko leto 2011, str. 42).

⁽¹⁹⁾ Odobrena proračunska sredstva vključujejo tudi prispevke Evropskega združenja za prosto trgovino (EFTA) v višini 2,4 %, ki jih zagotovijo države, pridružene Sedmemu okvirnemu programu.

⁽²⁰⁾ V skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 521/2008 o ustanovitvi Skupnega podjetja za GCV in členom 12 Priloge k tej uredbi je najvišji prispevek EU za tekoče stroške in raziskovalne dejavnosti Skupnega podjetja 470 milijonov EUR, pri čemer delež, namenjen tekočim stroškom, ne sme preseči 20 milijonov EUR. Če del prispevka za tekoče stroške ni porabljen, ga je mogoče dati na razpolago za raziskovalne dejavnosti.

PRIPOMBE O KLJUČNIH KONTROLAH NADZORNEGA IN KONTROLNEGA SISTEMA SKUPNEGA PODJETJA

22. Računovodja je na koncu leta 2011 potrdil ustrezne poslovne procese⁽²¹⁾, kot zahtevajo finančna pravila Skupnega podjetja. V poročilu je opredelil številne slabosti⁽²²⁾, ki jih bo spremljal v letu 2012.

Letna ocena ravni stvarnih prispevkov

23. Metoda za ocenjevanje ravni stvarnih prispevkov⁽²³⁾ je bila pripravljena⁽²⁴⁾ aprila 2012; skupaj sta jo ocenila služba za notranjo revizijo in oddelek za notranjo revizijo⁽²⁵⁾. Skupna višina stvarnih prispevkov, ki jo je 8. februarja 2012 (datum ločitve proračunskih let, uporabljen pri pripravi začasnih računovodskih izkazov za leto 2011) potrdil računovodja, je znašala 347,6 milijona EUR. V ocenjevalnem poročilu je ugotovljeno, da bi bilo treba ta znesek zmanjšati za 0,93 milijona EUR⁽²⁶⁾ (ali 0,3 %).

Finančno poslovanje

24. Konec decembra 2011 je imelo Skupno podjetje za GCV na svojem bančnem računu 9,2 milijona EUR⁽²⁷⁾. Med avgustom 2011 in decembrom 2011 so se denarna sredstva Skupnega podjetja za GCV gibala med približno 30 milijoni EUR in 60 milijoni EUR. Od Skupnega podjetja se pričakuje, da bo izvedlo vse potrebne ukrepe za znižanje denarnih sredstev na računu do zahtevanih ravni.

⁽²¹⁾ Člen 43(e) finančnih pravil Skupnega podjetja za GCV določa, da je računovodja odgovoren za določitev in potrditev računovodskih sistemov.

⁽²²⁾ Primeri ugotovljenih slabosti vključujejo potrebo po vzpostavitvi in vzdrževanju izčrpnega registra pravnih obveznosti in potrebo po uspešnejšem nadaljnjem spremljanju in nadziranju hitrega in pravnega izvajanja sprememb pravnih obveznosti.

⁽²³⁾ Stvarni prispevki so upravičeni stroški pravnih oseb, ki sodelujejo v dejavnostih, ki jih Skupno podjetje za GCV ne povrne (metodologija Skupnega podjetja za GCV za stvarne prispevke).

⁽²⁴⁾ V členu 12(7) Priloge k Uredbi (ES) št. 521/2008 o ustanovitvi Skupnega podjetja za GCV je določeno, da „metodologijo za oceno stvarnih prispevkov določi Skupno podjetje za GCV v skladu s svojimi finančnimi pravili in na podlagi pravil za udeležbo v okviru Sedmega okvirnega programa“.

⁽²⁵⁾ V členu 12(7) Priloge k Uredbi (ES) št. 521/2008 o ustanovitvi Skupnega podjetja za GCV je določeno, da mora neodvisni revizor vsako leto opraviti oceno, rezultati pa se Komisiji predložijo v štirih mesecih po zaključku posameznega proračunskega leta.

⁽²⁶⁾ Vzrok za popravek je osem projektov iz razpisa za zbiranje predlogov za leto 2008, pri katerih so nekateri udeleženci izračunali svoje načrtovane stroške po 60-odstotni namesto 20-odstotni pavšalni stopnji za izračun posrednih stroškov, ki se uporablja za Skupno podjetje za GCV (Letna ocena višine stvarnih prispevkov – Končno poročilo).

⁽²⁷⁾ Konec leta 2010 je saldo denarnih sredstev znašal 5 milijonov EUR.

DRUGE ZADEVE***Ukrepanje na podlagi prejšnjih opazanj***

25. Skupno podjetje je v letu 2011 pripravilo načrt neprekinjenega poslovanja in doseglo napredek pri formalizaciji varnostnih politik IT. 12. junija 2012 je sprejelo načrt neprekinjenega poslovanja, vključno z načrtom ponovne vzpostavitve delovanja po nesreči.

26. Finančna pravila Skupnega podjetja še niso bila spremenjena tako, da bi vključevala določbo o pooblastilih notranjega revizorja Komisije ⁽²⁸⁾.

27. Sporazum z državo gostiteljico ⁽²⁹⁾ med Skupnim podjetjem in belgijskimi organi v zvezi s pisarnami, privilegiji in imunitetami ter drugo podporo, ki jo je treba zagotoviti, je bil podpisan 3. februarja 2012.

To poročilo je sprejel senat IV, ki ga vodi dr. Louis GALEA, član Evropskega računskega sodišča, v Luxembourgju na zasedanju 13. novembra 2012.

Za Računsko sodišče

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

Predsednik

⁽²⁸⁾ Odstavek 20 poročila Računskega Sodišča o letnih računovodskih izkazih Skupnega podjetja za GCV za leto 2010 (UL C 368, 16.12.2011, str. 40).

⁽²⁹⁾ Odstavek 21 poročila Računskega Sodišča o letnih računovodskih izkazih Skupnega podjetja za GCV za leto 2010.

PRILOGA

**Skupno podjetje za gorivne celice in vodik
Pristojnosti in dejavnosti**

<p>Področja pristojnosti Unije, ki izhajajo iz Pogodbe</p>	<p>Člena 187 in 188 Pogodbe o delovanju Evropske unije</p> <p>Sklep št. 1982/2006/ES o Sedmem okvirnem programu določa prispevek Unije k vzpostavitvi dolgoročnih javno-zasebnih partnerstev v obliki skupnih tehnoloških pobud, ki bi se lahko izvajale prek skupnih podjetij v smislu člena 187 PDEU.</p>
<p>Pristojnosti Skupnega podjetja</p> <p>(Uredba (ES) št. 521/2008, kakor je bila spremenjena z Uredbo (EU) št. 1183/2011)</p>	<p>Cilji</p> <p>Skupno podjetje za gorivne celice in vodik prispeva k izvajanju Sedmega okvirnega programa in zlasti tematskih področij „Energija“, „Nanotehnologije“, „Okolje (vključno s podnebnimi spremembami)“ in „Promet (vključno z aeronavtiko)“ posebnega programa „Sodelovanje“.</p> <p>Skupno podjetje za GCV zlasti:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) Evropi zagotavlja vodilni položaj na področju tehnologij gorivnih celic in vodika na svetovni ravni ter tehnologijam gorivnih celic in vodika omogoča preboj na trg, s tem pa tržnim silam pomaga spodbuditi možne znatne koristi za celotno prebivalstvo; (b) usklajeno podpira raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (v nadaljnjem besedilu: RTR) v državah članicah in državah, pridruženih Sedmemu okvirnemu programu (v nadaljnjem besedilu: pridružene države), z namenom odpraviti tržni neuspeh in se osredotočiti na razvoj uporab na trgu ter tako pospešiti dodatna prizadevanja industrije v smeri hitrega uveljavljanja tehnologij gorivnih celic in vodika; (c) podpira izvajanje prednostnih nalog RTR v okviru STP za gorivne celice in vodik, zlasti z dodeljevanjem donacij na podlagi konkurenčnih razpisov za zbiranje predlogov; (d) spodbuja večje javne in zasebne naložbe v razvoj na področju tehnologij gorivnih celic in vodika v državah članicah in pridruženih državah. <p>Naloge</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) vzpostaviti in učinkovito upravljati skupno tehnološko pobudo za gorivne celice in vodik; (b) doseči kritično maso raziskovalnih prizadevanj in dati industriji, javnim in zasebnim vlagateljem, oblikovalcem odločitev ter drugim zainteresiranim stranem zaupanje, da bodo začeli uvajati dolgoročne programe; (c) spodbujati nadaljnja vlaganja industrije, držav članic in regij na področju RTR; (d) integrirati RTR ter se osredotočiti na doseganje dolgoročne trajnosti in ciljev industrijske konkurenčnosti za stroške, uspešnost in trajnost ter odpraviti kritična tehnološka ozka grla; (e) spodbujati inovacije in pojav novih vrednostnih verig, vključno z MSP; (f) spodbujati sodelovanje med industrijo, univerzami in raziskovalnimi centri, tudi na področju temeljnih raziskav; (g) spodbujati vključevanje MSP v njegove dejavnosti v skladu s cilji Sedmega okvirnega programa; (h) spodbujati sodelovanje ustanov iz vseh držav članic in pridruženih držav;

	<ul style="list-style-type: none"> (i) izvesti široko zastavljeno socio-tehnološko-ekonomsko raziskavo za oceno in spremljanje tehnološkega napredka in netehničnih ovir za vstop na trg; (j) izvajati raziskave za spodbujeno pripravo novih in za pregled obstoječih predpisov in standardov za odpravo umetnih ovir za vstop na trg ter za spodbujanje zamenljivosti, interoperabilnosti, čezmejne trgovine z vodikom in izvoznih trgov, ob zagotavljanju varnega delovanja in brez oviranja inovacij; (k) posredovati in razširjati informacije ter javnosti zagotoviti zanesljive informacije, ki bodo izboljšale njeno ozaveščenost in pripomogle k temu, da bo spoznala, da je vodik varen in da so nove tehnologije koristne za okolje, zanesljivo oskrbo z energijo, stroške energije in zaposlovanje; (l) pripraviti in izvajati večletni izvedbeni načrt; (m) dodeliti finančna sredstva Unije ter aktivirati sredstva iz zasebnega in javnega sektorja, potrebna za izvajanje dejavnosti RTR; (n) zagotoviti dobro delovanje dejavnosti RTR in dobro finančno upravljanje sredstev; (o) posredovati in razširjati informacije o projektih, vključno z nazivi udeležencev, rezultati dejavnosti RTR in zneskom finančnega prispevka Skupnega podjetja za GCV; (p) obveščati pravne subjekte, ki so s Skupnim podjetjem za GCV sklenili sporazum o dodelitvi sredstev, o morebitnih možnostih najemanja posojil pri Evropski investicijski banki, zlasti pri Skladu za financiranje na osnovi delitve tveganja, ustanovljenem s Sedmim okvirnim programom; (q) zagotoviti visoko raven preglednosti in pošteno konkurenco pod enakimi pogoji dostopa za vse kandidate za dejavnosti RTR Skupnega podjetja za GCV, ne glede na to, ali so člani raziskovalnega ali Industrijskega združenja (zlasti MSP); (r) slediti mednarodnemu razvoju na tem področju in po potrebi sodelovati na mednarodni ravni; (s) razviti tesno sodelovanje in zagotoviti usklajenost z okvirnim raziskovalnim programom ter drugimi evropskimi, nacionalnimi in nadnacionalnimi dejavnostmi, organi in zainteresiranimi stranmi; (t) spremljati napredek pri uresničevanju ciljev Skupnega podjetja za GCV; (u) izvajati vse druge dejavnosti, potrebne za doseganje njegovih ciljev.
<p>Vodenje</p>	<p>Organi Skupnega podjetja za GCV so:</p> <ul style="list-style-type: none"> (a) upravni odbor; (b) izvršni direktor; (c) znanstveni odbor. <p>Upravni odbor</p> <p>Upravni odbor je glavni organ odločanja Skupnega podjetja za GCV.</p> <p>Izvršni direktor</p> <p>Izvršni direktor je pristojen za vsakodnevno vodenje Skupnega podjetja in je njegov zakoniti zastopnik. Odgovarja upravnemu odboru.</p>

	<p>Znanstveni odbor</p> <p>Sestavljen je iz največ 9 članov, ki uravnoteženo zastopajo strokovno znanje in izkušnje svetovnega ranga iz akademskih krogov, industrije in regulatornih organov. Njegove naloge so:</p> <p>(a) svetovanje glede znanstvenih prednostnih nalog pri predlogih letnih in večletnih izvedbenih načrtov;</p> <p>(b) svetovanje o znanstvenih dosežkih, opisanih v letnem poročilu o dejavnostih;</p> <p>(c) svetovanje glede sestave odborov za medsebojne preglede.</p> <p>Zunanja svetovalna organa Skupnega podjetja za GCV sta:</p> <p>— skupina predstavnikov držav za gorivne celice in vodik ter generalna skupščina zainteresiranih strani.</p> <p>Skupina predstavnikov držav za gorivne celice in vodik</p> <p>Sestavljena je iz po enega predstavnika vsake države članice in vsake pridružene države. Njene najpomembnejše naloge so izrekanje mnenj o napredku programa Skupnega podjetja za GCV, spremljanje upoštevanja ciljev in usklajevanje z nacionalnimi programi, da ne pride do podvajanja.</p> <p>Generalna skupščina zainteresiranih strani</p> <p>Generalna skupščina zainteresiranih strani je pomemben komunikacijski kanal o dejavnostih Skupnega podjetja za GCV in je odprta za vse javne in zasebne zainteresirane strani, mednarodne interesne skupine iz držav članic, pridruženih držav in tretjih držav. Sestane se enkrat na leto. Generalna skupščina zainteresiranih strani mora biti obveščena o dejavnostih Skupnega podjetja za GCV in se jo povabi, da pripravi ustrezne pripombe.</p> <p>Notranji in zunanji revizor in organ za razrešnico Skupnega podjetja za GCV so:</p> <p>Notranja revizija</p> <p>— notranji revizor Skupnega podjetja za GCV (tj. oddelek za notranjo revizijo),</p> <p>— služba Komisije za notranjo revizijo.</p> <p>Zunanja revizija</p> <p>Evropsko računsko sodišče.</p> <p>Organ za razrešnico</p> <p>Evropski parlament na priporočilo Sveta.</p>
<p>Viri, ki so bili Skupnemu podjetju na voljo v letu 2011</p>	<p>Proračun</p> <p>117,2 milijona EUR odobritev za prevzem obveznosti, od česar je 113,1 milijona EUR prispevek iz proračuna EU, za dejavnosti (načrtujejo se enakovredni stvarni prispevki članov, ki so zasebna podjetja) in 4 milijoni EUR za tekoče stroške.</p> <p>Število zaposlenih 31. decembra 2011</p> <p>18 mest začasne uslužbenke v načrtu delovnih mest (vsa zasedena)</p> <p>2 mesti za pogodbene uslužbenke (obe zasedeni)</p> <p>Ti opravljajo:</p> <p>operativne dejavnosti: 6</p> <p>upravne dejavnosti: 7</p> <p>— obojne naloge: 7</p>

Glavni dosežki v letu 2011

- Revizija večletnega izvedbenega načrta, ki ga je 22. novembra 2011 sprejel upravni odbor,
 - priprava prednostnih nalog RTR in tem (36) za razpis za leto 2011 z okvirnim financiranjem Skupnega podjetja za GCV v višini 109 milijonov EUR,
 - priprava prednostnih nalog RTR in tem (31) za razpis za leto 2012 z okvirnim financiranjem Skupnega podjetja za GCV v višini 77,5 milijona EUR,
 - objava razpisa za zbiranje predlogov za leto 2011 v maju z rokom za oddajo predlogov avgusta 2011,
 - vrednotenje razpisa za zbiranje predlogov za leto 2011 v septembru 2011 s pripravo seznama projektov, za katere bodo potekala pogajanja; seznam je bil novembra 2011 predložen v odobritev odboru (30); pogajanja so se začela 28. novembra 2011,
 - pogajanja o predlogih, izbranih na razpisu za zbiranje predlogov za leto 2010, potem ko je upravni odbor odobril korekcijski faktor in po sklenitvi s tem povezanih sporazumov o donacijah (26),
 - razvoj mednarodnega sodelovanja s ključnimi partnerji (ZDA, Japonska in Koreja), ena od tem za razpis za leto 2012 z dodatnim merilom za upravičenost povezave s projektom, ki ga financira ministrstvo za energetiko (ZDA),
 - izmenjava informacij z državami članicami in pridruženimi državami (informativna srečanja),
 - sodelovanje z evropskimi regijami (prek HyER),
 - sodelovanje s Skupnim raziskovalnim središčem na ravni projektov in programov. Uskladitev dejavnosti s skupnim načrtom dela, usmerjenim k merjenju, tehnološkemu razporejanju in strateškemu svetovanju. Generalne skupščine zainteresiranih strani, ki je potekala 22. in 23. novembra 2011, skupaj s prvim dnevom pregleda programov se je udeležilo skoraj 400 udeležencev, organizirane pa so bile tudi druge komunikacijske dejavnosti, osredotočene na komercializacijo tehnologij za GCV, zlasti v prometnem sektorju.
- Drugi glavni dosežki:**
- selitev v nove prostore (skupaj s 4 drugimi skupnimi podjetji sredi januarja 2011),
 - prvo vmesno vrednotenje Skupnega podjetja za GCV,
 - računovodja je 21. novembra 2011 potrdil računovodski sistem,
 - sprejetje Uredbe Sveta (EU) št.1183/2011 o spremembah ustanovne uredbe Skupnega podjetja za GCV,
 - prejem in obravnava prvih zahtevkov za povračilo stroškov,
 - začetek prvih naknadnih revizij.

Vir: Podatki, ki jih je posredovalo Skupno podjetje.

ODGOVORI SKUPNEGA PODJETJA ZA GORIVNE CELICE IN VODIK (GCV)**Odstavka 15 in 16**

Skupno podjetje za GCV je pripravilo večletno strategijo nadzora, ki združuje predhodne in naknadne kontrole ter upošteva stroškovno učinkovitost. Naknadne revizije so ključni element splošnega sistema notranje kontrole in eden od glavnih elementov, na katerih temelji izjava izvršnega direktorja o zanesljivosti. Da bi Skupno podjetje za GCV ustrezno izpolnilo potrebe po nadzoru in zanesljivosti, je prvo naknadno revizijo začelo takoj po prejetju in potrditvi prvih zahtevkov za povračilo stroškov za leto 2011.

Skupno podjetje za GCV pozdravlja pozitiven sklep Sodišča glede zakonitosti in pravilnosti vseh transakcij, povezanih z računovodskimi izkazi, razen transakcij v zvezi s potrjevanjem zahtevkov za povračilo stroškov. Po mnenju Skupnega podjetja o GCV je treba pri sprejemanju sklepa o zakonitosti in pravilnosti z računovodskimi izkazi povezanih transakcij kot celote in posebej zahtevkov za povračilo stroškov, potrjenih v letu 2011, upoštevati zlasti naslednje vidike:

- *čas, vrsto plačil in njihovo težo*: Skupno podjetje je prve zahtevke za povračilo stroškov prejelo in potrdilo šele v letu 2011. Vmesna plačila v zvezi s potrjenimi zahtevki za povračilo stroškov so znašala 4,6 milijona EUR. To pomeni 8 % ⁽¹⁾ skupnih plačil v letu 2011, ki so znašala 56,7 milijona EUR,
- *učinkovitost sistema notranje kontrole Skupnega podjetja za GCV*: Sistem kontrole tega podjetja se je v letu 2011 izkazal za učinkovitega. Sodišče podjetju ni naznanilo nobene napake v zvezi z zakonitostjo in pravilnostjo, ki bi izhajala iz lastnega preizkušanja podatkov iz transakcij. Napake, ki jih je navedlo Sodišče, so bile odkrite s sistemom notranje kontrole Skupnega podjetja (tj. z naknadnimi revizijami),
- *vrsto in finančni učinek odkritih napak*: 97 % (po vrednosti) napak, ki jih je odkrilo Skupno podjetje, izhaja le iz ene revizije pri novem upravičencu, ki ni bil seznanjen s pravili tega podjetja, in je posledica napačne razlage pravil o upravičenosti. Medtem ko skupni znesek preveč prijavljenih stroškov upravičenca znaša 764 000 EUR, pa je finančni učinek odkrite napake ob upoštevanju denarnega prispevka Skupnega podjetja (tj. preplačila) precej manjši (177 971 EUR),
- *popravne ukrepe*: Upravičenci soglašajo z vsemi napakami, ki jih je odkrilo Skupno podjetje in jih po navedbi Sodišča v 98 % (po vrednosti) tudi popravilo,
- *revizijsko pokritost*: Naknadne revizije, ki jih je Skupno podjetje začelo leta 2011, so zajele 43 % (po vrednosti) v tem letu potrjenih zahtevkov za povračilo stroškov. Po izjavah Sodišča so septembra 2012 končane revizije pomenile 27 % potrjenih zahtevkov za povračilo stroškov,
- *preventivne ukrepe in ukrepe za odkrivanje*: Skupno podjetje za GCV izvaja ukrepe za preprečevanje finančnih napak pri poročanju o stroških z ozaveščanjem upravičencev o regulativnem okviru. Do zdaj so bile organizirane tri komunikacijske kampanje za upravičence Skupnega podjetja za GCV, to pa je izdalo tudi smernice o finančni reviziji in kontroli. Skupno podjetje za GCV je okrepilo tudi predhodne kontrole, da bi omogočilo boljše odkrivanje in popravo napak pred potrditvijo zahtevkov za povračilo stroškov.

Skupno podjetje za GCV ne dvomi o izjavah Sodišča, vendar pa ugotavlja, da je ob upoštevanju učinkovitosti njegovih notranjih kontrol za odkrivanje napak, visoke stopnje naknadne revizijske pokritosti, popravkov, ki jih je Skupno podjetje izvedlo pri 98 % odkritih napak, in majhne teže vmesnih plačil glede na skupna plačila **znesek tveganja** (tj. morebitnih neodkritih napak pri potrjenih zahtevkih za povračilo stroškov) glede na celotna plačila in skupne operativne odhodke v letu 2011 sorazmerno majhen.

⁽¹⁾ 11 % ob upoštevanju vmesnih plačil (4,6 milijona EUR) in obračunanega predfinanciranja v letu 2011 (1,6 milijona EUR).

Odstavek 19

Skupno podjetje za GCV je določilo postopek za izvajanje odstavka 1 člena 10.1 in člena 11 finančnih pravil, ki mu dovoljuje prenos preklicanih odobritev v proračun za naslednja tri poslovna leta. Do zdaj ni uporabilo možnosti prenosa v naslednje poslovno leto (razen C4 in C5), ki je določena v odstavku 2 člena 10.1, zato se v posebnem primeru določbe odstavka 2 člena 10.1 in točk 2 do 7 člena 10 ne uporabljajo.

Skupno podjetje za GCV je dosledno uporabljalo postopek za izvajanje finančnih pravil, zlasti odstopanje, ki ga je Komisija odobrila za upoštevanje potreb tega podjetja.

Odstavek 20

Skupno podjetje za GCV priznava, da bi bilo obveznosti treba sprostiti do 31. decembra 2011. Ta opustitev je bila popravljena januarja 2012. Da se to ne bi ponovilo, je treba strožje spremljati proračun in uporabljati postopek za konec leta.

Odstavek 22

Poslovodstvo Skupnega podjetja za GCV je opredelilo akcijski načrt za odpravo pomanjkljivosti in oktobra 2012 je večina ukrepov že v celoti ali delno izvedena.

Odstavek 23

Popravek je bil izveden.

Odstavek 24

Stanje denarnih sredstev Skupnega podjetja za GCV je znašalo od 4 milijonov EUR 1. avgusta 2011 do 60 milijonov EUR 11. oktobra 2011. 31. decembra 2011 je bilo stanje 9 milijonov EUR. Skupno podjetje za GCV izvaja vse ukrepe za izboljšanje denarnih tokov v okviru finančnih sporazumov.

Odstavek 26

Finančna pravila Skupnega podjetja za GCV bodo ustrezno spremenjena, da bodo upoštewane vse potrebne spremembe, ki jih bo po sprejetju zahtevala „vzorčna finančna uredba za javno-zasebna partnerstva“. Kot navaja Sodišče v poročilu o računovodskih izkazih za leto 2010, je za čas do takrat upravni odbor marca 2011 opredelil in odobril vloge notranjega revizorja Komisije in službe za notranjo revizijo Skupnega podjetja za GVC. Upravni odbor je maja 2011 odobril „Usklajeni strateški načrt revizije za notranjega revizorja Komisije in službo za notranjo revizijo za obdobje 2011–2013“, ki se že izvaja.
